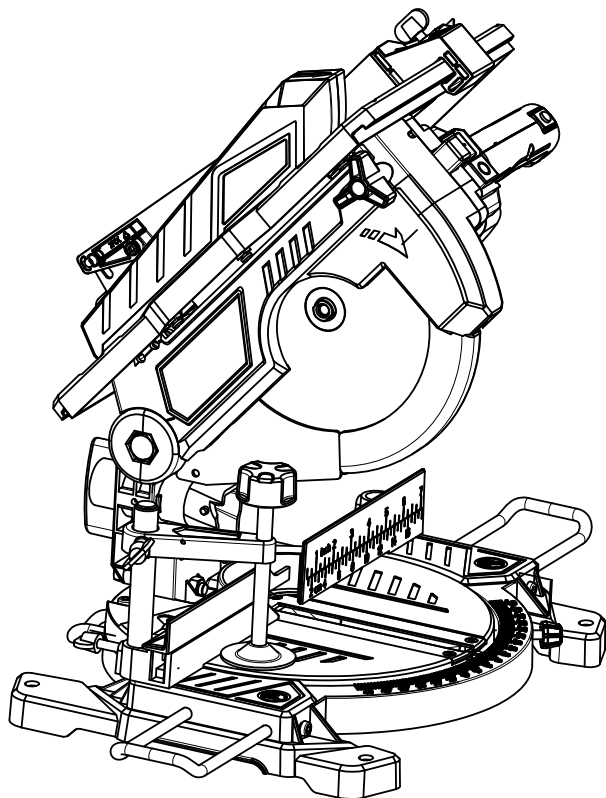


# Торцовочная пила CMS-1200-210CL

Инструкция по эксплуатации



# boxbot

Благодарим вас за приобретение техники Voxelbot.

В этом руководстве описаны правила техники безопасности и процедуры по обслуживанию и использованию инструмента. Внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее для дальнейшего использования. Это поможет избежать различных травм и повреждений оборудования.

# Содержание

Область применения и назначение	4
Внешний вид	5
Комплектность поставки	6
Технические характеристики	6
Значение шума и вибрации	7
Правила техники безопасности	8
Правила безопасности при работе с торцовочными пилами	11
Общие рекомендации по эксплуатации	19
Техническое обслуживание	20
Гарантии изготовителя	22
Условия хранения	22
Срок службы	23
Транспортировка	23
Перечень критических отказов	23
Критерии предельного состояния	24

# Область применения и назначение

## Назначение

Пила торцовочная комбинированная предназначена для выполнения поперечного разреза, реза под наклоном, реза под углом, реза под двойным углом в дереве, пластике и мягких металлах, при использовании соответствующих пильных дисков.

■ **ЗАПРЕЩЕНО!** Применение инструмента не по назначению не допускается!

## Область применения

Инструмент предназначен для использования при температуре от  $-9$  до  $+35$  °C и при относительной влажности воздуха не более 80%, с отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха. При температуре окружающей среды ниже  $-10$  °C или выше  $+35$  °C использование инструмента не рекомендуется.

Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой, — IP20 (МЭК 60529).

■ **ВНИМАНИЕ!** Придерживайтесь следующего режима работ с инструментом!

Бытовая серия: данный инструмент предназначен для использования только в бытовых целях. После непрерывной работы в течение 30 минут необходимо выключить инструмент, возобновить работу можно через 15 минут. Рекомендуется работать с инструментом не более 20 часов в неделю.

### Источник питания

Данный инструмент должен подключаться к источнику питания переменного тока (см. информацию на корпусе). Инструмент имеет двойную изоляцию и может подключаться к розеткам без провода заземления (машина класса II по ГОСТ Р МЭК 60745-1-2011).

# Внешний вид

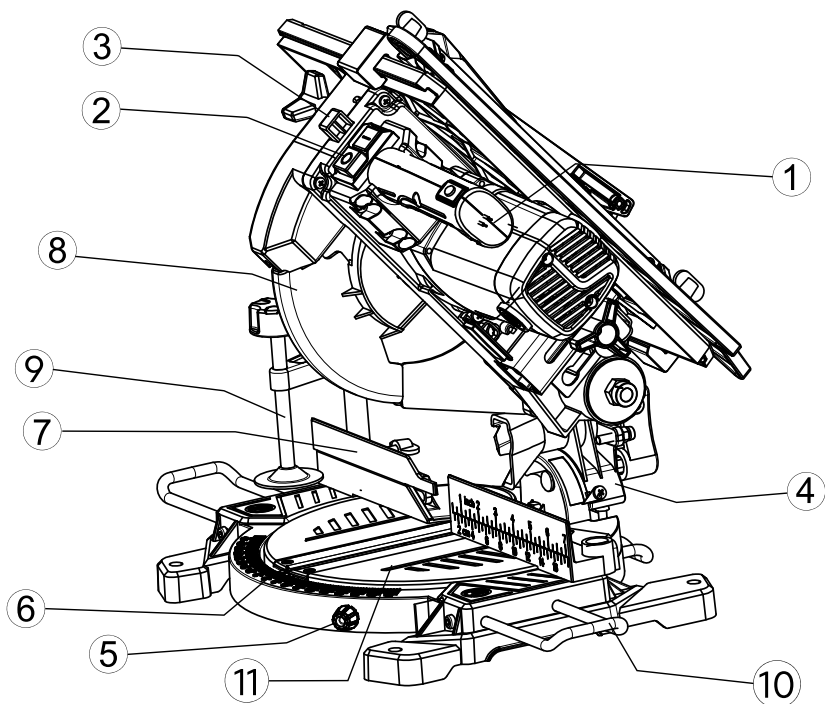


Рис. 1

- 1 рукоятка основная
- 2 выключатель пилы в торцовочном режиме
- 3 кнопка разблокировки опускания пилы
- 4 рукоятка фиксации наклона головы
- 5 винт фиксации поворота столба
- 6 шкала угла поворота стола
- 7 упор фронтальный
- 8 кожух диска подвижный
- 9 струбцина
- 10 стабилизирующие опоры
- 11 стол поворотный

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделий.

# Комплектность поставки

Параметры	CMS-1200-210CL
Пила торцовочная	1 шт.
Прижимное устройство	1 шт.
Параллельная направляющая	1 шт.
Пильный диск 210×30 мм, 36 зубьев	1 шт.
Ключ шестигранный	2 шт.
Пылесборник	1 шт.
Инструкция	1 шт.

## Технические характеристики

Серия (тип)	CMS
Модификация	1200-210CL
Напряжение, В	~220
Частота, Гц	50
Номинальная мощность, Вт	1200
Скорость холостого хода, об/мин	5300
Угол наклона пильного узла	45° влево
Пропил под 90°	115×55 мм
Пропил под 45°	115×35 мм
Максимальная глубина пропила на столе	30 мм
Класс пыли-/влагозащиты	IP20
Масса (без принадлежностей), кг	10,5

# Значения шума и вибрации

Серия (тип)	CMS
Модификация	1200-210CL
<b>Типичный взвешенный уровень звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN 62841</b>	
Уровень звукового давления (LpA)	100 дБА
Уровень звуковой мощности (LwA)	113 дБА
Ошибка (K)	3 дБА
<b>Общий уровень вибрации (векторная сумма по трем координатам), определенный в соответствии с EN 60745</b>	
Распространение вибрации (ah, AG)	3 м/с <sup>2</sup>
Погрешность (K)	1,5 м/с <sup>2</sup>

# Правила техники безопасности

## Предписывающие знаки ГОСТ 12.14.026-2001

	Работать в защитной одежде	На рабочих местах и участках, где необходимо применять средства индивидуальной защиты
	Работайте в защитных перчатках	На рабочих местах и участках работ, где требуется защита рук от воздействия вредных или агрессивных сред, защита от возможного поражения электрическим током
	Использовать средства защиты органов дыхания, зрения и слуха	На рабочих местах и участках работ, где требуется защита органов дыхания, зрения и слуха
	Работайте в защитной обуви	На рабочих местах и участках, где необходимо применять средства индивидуальной защиты
	Электроинструмент класса II	Электроинструмент с двойной изоляцией. Заземление не предусматривается
	Отключить штепсельную вилку	На рабочих местах и оборудовании, где требуется отключение от электросети при наладке или остановке электрооборудования и в других случаях

**ВНИМАНИЕ!** Электроинструмент — это оборудование повышенной опасности. Изучите и строго соблюдайте правила техники безопасности, чтобы не получить травму, удар электротоком или возгорание.

Сохраняйте данную инструкцию, не выбрасывайте ее.

# Рабочее место

Содержите рабочее место чистым и хорошо освещенным — беспорядок и плохое освещение на рабочем месте могут привести к несчастным случаям.

Не пользуйтесь электроинструментом в помещениях, где есть огнеопасные жидкости, газы или пыль. Искры от оборудования могут вызвать возгорание.

Посторонние лица должны оставаться на безопасном расстоянии от работающих инструментов.

# Электробезопасность

Перед включением проверьте, соответствует ли напряжение питания электроинструмента сетевому напряжению. Не пользуйтесь инструментом с неисправными кабелем, штепсельной вилкой и розеткой. Проверьте, что штепсельная вилка электроинструмента подходит к штепсельной розетке.

Если необходимо использовать электроинструмент во влажных местах, подключайте его к сети через устройство защитного отключения (УЗО). Не пользуйтесь электроинструментом, если при этом внутрь него может попасть вода.

Не пользуйтесь инструментом с поврежденным корпусом, немедленно отключайте инструмент при появлении дыма или огня из корпуса, а также повышенного искрения.

Не переносите инструмент, держась за шнур питания, при извлечении вилки из розетки тяните за вилку, а не за шнур. Берегите шнур от высокой температуры и попадания едких или маслянистых жидкостей. Немедленно замените шнур с механическими повреждениями изоляции

# Личная безопасность

Будьте предельно внимательны! Начинайте работу с инструментом, четко понимая последовательность действий. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

Не используйте электроинструмент в состоянии алкогольного или наркотического (токсического) опьянения, а также в случае ухудшения состояния здоровья. Используйте для работы подходящую защитную одежду и средства индивидуальной

защиты: очки, маску, обувь на нескользящей подошве, шлем, средства защиты органов слуха — в зависимости от вида работы электроинструментом. Они снизят риск получения травм.

Не надевайте украшения при работе с инструментом, избегайте попадания перчаток во вращающиеся части инструмента.

Положение корпуса тела должно быть естественным. Всегда занимайте устойчивое положение и держите равновесие. Благодаря этому вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.

Следите, чтобы инструмент был выключен перед подключением к электросети. Не держите подсоединенный к источнику питания инструмент за переключатель.

Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.

При потере электропитания или при другом самопроизвольном выключении электроинструмента немедленно переведите клавишу выключателя в положение «Отключено» и отсоедините вилку от розетки. Если устройство останется включенным, то при возобновлении питания оно неожиданно заработает — это может привести к травмам.

**ВНИМАНИЕ!** Категорически запрещается использование лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта и/или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

# Правила безопасности при работе с торцовочными пилами

**ЗАПРЕЩЕНО!** Останавливать диск принудительно, прилагая усилия сбоку при выключении пилы.

Разрешается работа только при исправной защите диска. Запрещается работать с пилой, если защита опускается с задержкой.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Фиксировать защиту диска в открытом положении, привязывая ее (или другим способом).

**ЗАПРЕЩЕНО!** Не используйте поврежденные диски. Используйте диски только с посадочным отверстием, соответствующим диаметру шпинделя. Используйте диски с характеристиками, соответствующими характеристикам пилы.

Используйте шумогасящие наушники при использовании электроинструмента в течение длительной работы. Длительное подвергание шуму высокой интенсивности может стать причиной потери слуха.

Всегда носите защитные очки при использовании этого электроинструмента. Используйте респиратор для работы, при которой образуется пыль.

Надежно закрепите обрабатываемую деталь при обработке. Никогда не держите деталь в вашей руке или зажав ногами. Плохой крепеж детали может привести к деформации насадок, приводящей к потере контроля над инструментом и возможным травмам.

**Внимание!** Никогда не оставляйте клавишу включения/выключения зафиксированной в положении ON («Включено»). Перед включением убедитесь, что клавиша включения/выключения находится в положении OFF («Выключено»). Случайный пуск может стать причиной травмы.

Располагайтесь во время работы так, чтобы не быть зажатым между инструментом или вспомогательной ручкой и стенами или столбами. Если заклинит нож, то это приведет к отдаче от электроинструмента и может стать причиной травмы.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Использовать сломанные или тупые пильные диски. Запрещается использовать пильные диски из быстрорежущей или высоколегированной стали.

Убедитесь, что вращающиеся части пильного диска не сдавливают или защемляют друг друга. Убедитесь, что механизм вращения пильного диска находится в исправном состоянии.

Используйте только острые пильные диски и фирменные запчасти.

Обязательно отключите циркулярную пилу от сети электропитания перед заменой пильного диска, чисткой корпусных изделий или осуществлении технического обслуживания.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Устанавливать фланцы и винты для их крепления, диаметр которых не совпадает с внутренним диаметром пильного диска.

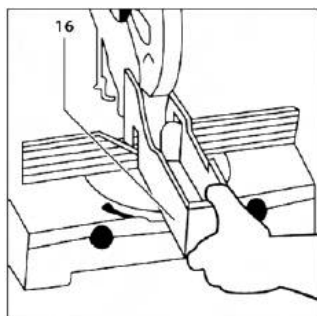
**ЗАПРЕЩЕНО!** Касаться руками вращающегося пильного диска. Необходимо проверять подвижный кожух, фланцы и устройства для фиксирования заготовки и угла пропила каждый раз до начала работы.

## Перед запуском инструмента

**Внимание!** Чтобы предотвратить случайное включение продукта и получение серьезной травмы, всегда собирайте пилу ПОЛНОСТЬЮ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ подключать ее к электросети. ВСЕГДА отключайте пилу от электросети, когда устанавливаете части устройства, проводите регулировку, установку или замену пильных полотен и когда пила не используется. Подготовку изделия к работе в режиме торцовочной или настольной пилы необходимо также производить при выключенном и отсоединенном от сети инструменте.

**Внимание!** Перед началом работы проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений. Проверьте правильную установку всех элементов, свободный ход и исправность подвижных частей. Обязательно проверьте затяжку всех винтов электроинструмента и настройте все регулировки. Проверьте и при необходимости проведите дополнительную настройку углов реза. Обращаем Ваше внимание, что пила отрегулирована и настроена на заводе-производителе, однако возможны незначительные отклонения ввиду транспортировки товара.

- Откройте коробку и аккуратно вытащите пилу. Не поднимайте пилу за ручку пускового механизма, т. к. это может вызвать перекос и поломку торцовочной пилы. Поднимайте пилу, взявшись с двух сторон основания.
  - Удалите упаковочный материал, а также упаковочные и транспортные крепления (при их наличии).
  - Убедитесь в том, что комплектация инструмента соответствует заявленной.
  - Убедитесь в том, что инструмент и аксессуары в комплекте не имеют повреждений.
  - Если это возможно, сохраняйте упаковку до тех пор, пока не истек срок гарантии.
- Оборудование должно быть установлено там, где оно может надежно стоять.
- Поместите пилу на безопасную, устойчивую рабочую поверхность.
- Освободите все части пилы от упаковочного материала. Убедитесь в полной комплектации прежде, чем выбросить все упаковочные материалы.



- Полностью выдвиньте рабочий упор в задней части изделия. Всегда устанавливайте торцовочную пилу на устойчивом основании. Убедитесь, что монтажная поверхность не покороблена, так как неровная поверхность может приводить к заеданию и неточности распиливания.
- При стационарном использовании инструмента закрепите станок на верстаке с помощью четырех фиксирующих винтов. Проконтролируйте плавное вращение защитного кожуха.
- Перед включением оборудования все кожухи и защитные устройства должны быть правильно установлены.
- Пильный диск должен беспрепятственно вращаться.
- При работе с деревом, подвергавшимся обработке ранее, будьте аккуратны и осторожны – избегайте пиления гвоздей, саморезов, скоб и пр. крепежных элементов, забитых/закрученных в заготовку.
- Перед нажатием на клавишу выключателя ON/OFF убедитесь, что пильный диск установлен правильно. Двигающиеся части должны двигаться свободно.
- Перед подключением инструмента к сети убедитесь, что параметры сети соответствуют рекомендуемым.

# Перед запуском инструмента

Подвижный защитный кожух пильного диска защищает вас от случайного контакта с пильным диском, а также от опилок, образующихся при пилении.

Для проверки работы защитного кожуха проведите имитацию работы без заготовки, не включая пилу в сеть:

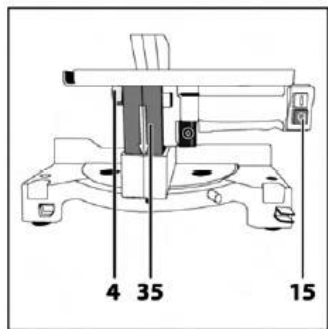
- Защитный кожух пилы должен подняться, открывая доступ пильному диску в рабочей зоне, при этом не касаясь самого диска и других частей пилы.
- При возвращении пилы в исходное положение кожух должен автоматически опуститься вниз, закрывая пильный диск полностью.

## Подготовка пилы к работе в режиме настольной пилы

- Установите поворотный стол в исходное положение, для чего отпустите рукоятку, поверните стол в положение 0° и затяните рукоятку.
- Поднимите подвижный корпус пилы в вертикальное положение, освободив стопор.
- Установите на поворотный стол защитную вставку диска, зацепив ее за выступы упора и обеспечив совпадение выступа вставки с пазом в столе. Отсутствие защитной вставки не позволяет зафиксировать подвижный корпус пилы в нижнем положении.
- Нажав на кнопку разблокировки, опустите подвижный корпус пилы вниз до упора. Зафиксируйте его положение, утопив стопор.

## Подготовка пилы к работе в режиме торцовочной пилы

- Поверните стол в нулевое положение и затяните рукоятку.
- Отпустите винты-барашки и максимально поднимите рабочий стол. Зафиксируйте стол, затянув крепления. Если подъемный стол не находится в крайнем верхнем положении, разблокировка подвижного корпуса пилы невозможна.
- Установите голову пилы в вертикальное положение, для чего прижмите ее вниз, оттяните стопор и, придерживая рукоятку, дайте возможность голове под действием пружины переместиться в верхнее положение. Отпустите стопор.
- Снимите защитную вставку.



## Дополнительные сведения

- Выключатели автоматически переключаются с 1 на 15 и обратно при переводе пилы из одного режима в другой.
- Пила точно отрегулирована при производстве, однако транспортировка может ослабить винты и нарушить точность установки. Поэтому перед началом работы нужно проверить следующие настройки:
  - Угол установки ограничительного упора наклона на 0°. Угол проверяйте в торцовочном режиме угольником между плоскостью диска и поверхностью поворотного стола.
  - Угол установки ограничительного упора наклона 45°. Угол проверяйте в торцовочном режиме только после установки ограничительного упора наклона на 0°. Угол проверять по шкале наклона, наклонив голову пилы до упора влево.
  - Угол установки фронтального упора проверяйте в настольном режиме угольником между плоскостями диска и фронтального упора при установленном в положение 0° поворотном столе.
  - При нарушении углов установки отрегулируйте их.

## Установка диска

В комплект поставки входит стандартный пильный диск по дереву. При необходимости замены диска выполните следующие действия:

- Достаньте вилку кабеля питания из розетки.
- Приведите инструмент в режим торцовочной пилы.
- Отпустите винт и отведите подвижный защитный кожух диска.
- Заблокировав наружный фланец диска ключом, отверните болт крепления пильного диска имбусовым ключом, поворачивая его по часовой стрелке (левая резьба).

- Снимите наружный фланец, затем снимите с вала пильный диск и извлеките его из изделия.
- Установите другой пильный диск, повторяя действия в обратном порядке.
- Установите наружный фланец. Затяните болт вращением против часовой стрелки, удерживая фланец ключом.
- Верните подвижный кожух на его место и закрепите винтом.

**Внимание!** Диск остро заточен, используйте защитные перчатки для любых работах с ним. Будьте осторожны.

**Внимание!** Направление вращения диска, указанное на диске, должно совпадать с направлением вращения шпинделя, указанным на кожухе диска.

## Фиксация заготовки

Для надежной фиксации заготовки при пилении на фронтальном упоре предусмотрены гнезда для крепления струбцины. Вставьте стержень струбцины в гнездо и затяните винт на задней стороне гнезда для закрепления стержня. Отрегулируйте струбцину в соответствии с размером и формой заготовки. Струбцина может быть установлена в упоре как слева, так и справа от пильного диска.

**Внимание!**

- Правильная фиксация заготовки при пилении очень важна. Ее отсутствие может стать причиной порчи заготовки, повреждения изделия, а также травм оператора.
- Убедитесь, что никакие элементы инструмента не касаются струбцины при опускании и наклоне подвижного корпуса пилы. Если пила задевает струбцину, струбцину нужно переустановить в другое место.
- При необходимости транспортировки пилы переведите ее в режим настольной.
- При необходимости отвода пыли можно через специальный переходник (в комплекте не поставляется!) подключить инструмент к пылесосу.

## Подготовка к работе

- Режим настольной пилы
  - Для установки необходимой глубины пиления отпустите винты-барашки и установите высоту стола на необходимую глубину, после чего затяните винты.

**Важно!** Глубина пропила определяется как перпендикуляр от поверхности подъемного стола до вершины самого верхнего зуба.

- Установка параллельной направляющей: поставьте направляющую транспортира в соответствующий паз на переднем или правом крае стола. Установите на транспортир параллельную направляющую, вставив шляпки винтов фиксатора в паз упора, и затяните гайки-барашки.
- Установите необходимую ширину пиления: отпустите винты, по шкале подъемного стола установите нужную ширину пиления и затяните винт(-ы).
- Установка необходимого угла косо́го пиления: отпустите винт, по шкале транспортира установите необходимую ширину пиления и затяните винт.

#### ■ Режим торцовочной пилы

- Торцевое пиление. Ослабьте винт фиксации поворотного стола. Нажав кнопку винта, поверните стол до совмещения указателя поворота на поворотном столе с делением 0° на шкале угла поворота на станине. Отпустив кнопку винта, зафиксируйте положение винтом.
- Наклонное пиление. Отпустите ручку фиксации угла наклона и установите по шкале заданный угол наклона. Зафиксируйте его, затянув ручку.
- Косое пиление. Для выполнения косо́го пиления поверните стол на нужный угол, как описано выше.
- Комбинированное пиление (одновременно под косым и наклонным углом).

**Внимание!** Всегда фиксируйте инструмент в заданных углах винтами фиксации наклона головы и поворота стола.

#### ■ Перед началом работы:

- Убедитесь, что диск не имеет механических повреждений, надежно закреплен на валу и не заблокирован.
- Уберите ключи и другие предметы от вращающихся частей изделия.
- Приготовьте обрабатываемую заготовку и убедитесь в отсутствии в ней металлических предметов (гвоздей, шурупов и др.).
- Надежно зафиксируйте (для режима торцовочной пилы) обрабатываемую заготовку так, чтобы исключить ее отгибание при надрезании. При необходимости можно установить удлинители стола в отверстия на корпусе и зафиксировать винтами.
- Не включая вращение, проверьте до и после крепления заготовки, что при опускании пилы детали фронтального упора и струбцины не попадают в зону действия пильного диска.
- Приготовьте и наденьте средства защиты (очки, перчатки, наушники).

# Отверстия для отвода пыли

Чтобы уменьшить налипание опилок и поддерживать максимальную эффективность резки, можно установить пылесборник на отверстие для отвода пыли. Пылесборник поставляется в комплекте с торцовочной пилой. Чтобы использовать его, просто установите пылесборник над отверстием для отвода пыли на верхний щиток пильного полотна. Чтобы опустошить пылесборник, снимите его с отверстия для отвода пыли и откройте.

**Важно:** чтобы обеспечить нормальный сбор пыли, опустошайте пылесборник, когда он заполнен примерно на 2/3 объема.

## В аварийных ситуациях

При возникновении аварийной ситуации, появлении посторонних шумов, запаха гари, дыма, выявлении неисправностей, искрении электрооборудования, появлении электрического напряжения на деталях, повышении нагрева поверхности подшипников, редукторов, других частей машин, нарушении целостности защитных устройств немедленно прекратите работу, нажмите на кнопку выключателя, выньте из розетки вилку.

В случае травмирования принять меры по оказанию доврачебной помощи пострадавшему, обратиться за помощью к медицинскому работнику.

При возгорании машины отключить электроэнергию, подать сигнал пожарной тревоги и приступить к тушению.

## Правила эксплуатации оборудования

- Подключите пилу к электросети, убедившись, что параметры сети соответствуют необходимым, а также что клавиши выключателей находятся в выключенном положении.
- Торцовочная пила:
  - Положите заготовку на рабочий стол, зафиксируйте ее струбциной.
  - Для включения пилы нажмите и удерживайте клавишу выключателя.
  - Не начинайте работу до полной раскрутки диска во избежание повреждения инструмента!
  - Нажав кнопку блокировки головы, опустите ее для начала пиления.
  - При опускании головы не откидывайте кожух вручную, он откроется автоматически! Никогда не снимайте защитный кожух и не держите его открытым! Никогда не используйте пилу с неисправным кожухом или без него!

- По окончании пиления выключите изделие, опустив выключатель, дождитесь полной остановки диска, перед тем как вернуть голову в верхнее положение. Отключите инструмент от сети.
- При наклонном пилении может произойти ситуация, когда отпиленный кусок останется около боковой поверхности диска, при поднятии вращающегося диска, отпиленный кусок может быть отброшен с большой скоростью, зацепившись за зубья диска.

#### ■ Настольная пила

- Для включения пилы нажмите кнопку выключателя в положение ВКЛ.
- Не начинайте работу до полной раскрутки диска во избежание повреждения инструмента!

**Внимание!** При пропадании напряжения электросети и последующем его появлении изделие не включится заново самостоятельно. Для включения нужно еще раз воспользоваться выключателем.

- Положите один конец заготовки на рабочий стол, прижмите ее к направляющей (при заранее отрегулированных ширине и угле пиления) и начните подачу заготовки к диску с помощью толкателя. Всегда используйте толкатель для большей безопасности!

**Внимание!** Не откидывайте кожух диска при подаче заготовки, он откроется автоматически.

- При пилении всегда крепко удерживайте заготовку.
- Следите за оборотами двигателя в процессе работы. Снижение оборотов на 20% и более говорит о перегрузке. В данном случае нужно снизить скорость подачи заготовки.
- При блокировке пильного диска немедленно выключите инструмент!
- По окончании работы выключите инструмент, нажав клавишу выключателя в положение ВЫКЛ. Отключите инструмент от сети.

## Общие рекомендации по эксплуатации

- Перед первым использованием включите инструмент без нагрузки на 10–20 секунд. Если услышите в это время посторонний шум, почувствуете повышенную вибрацию или запах гари, выключите немедленно инструмент. Отсоедините кабель питания, затем найдите и устраните причину неисправности.
- Перед включением изделия проверяйте пильный диск на предмет повреждений, убедитесь, что он надежно закреплен и не заблокирован.
- **Запрещено!** С помощью данной пилы распиливать металл, керамику, камень,

а также устанавливая алмазные, абразивные диски, диски, отличающиеся от указанных в характеристиках, поврежденные и затупленные диски.

- Включите пилу до приведения в контакт пильного диска с обрабатываемой поверхностью. Не прилагайте избыточного давления на пильный диск, потому что это может привести к перегрузке инструмента и снижению производительности работы.
- Остерегайтесь, чтобы ваши руки не соскользнули под диск: держитесь крепко за рукоятки и будьте аккуратны. Рукоятки держите чистыми и сухими.
- Всегда плотно прижимайте обрабатываемую деталь к столу и упорной планке, чтобы она не крутилась и не скользила. Всегда закрепляйте круглые обрабатываемые детали. Никогда не распилывайте несколько деталей одновременно.
- Обеспечьте удаление обрезков от края пильного диска, чтобы исключить их захват и выброс. Периодически убирайте опилки. Если их накопится слишком много, пильный диск будет выталкиваться из разрезаемого материала.
- Никогда не удаляйте щепу и стружку при обрабатываемом пильном диске. Для этого, а также для удаления зажатого куска обрабатываемой детали, нужно выключить инструмент.
- Для выполнения комбинированного пиления обязательно закрепите заготовку с правой стороны. При этом никогда не вращайте поворотный стол вправо, т. к. пильный диск может наскочить на зажимное приспособление, удерживающее заготовку.

## Техническое обслуживание

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом любых работ по обслуживанию инструмента вытащите вилку зарядного устройства розетки.

- Ремонт инструмента должен выполнять только квалифицированный специалист по ремонту. Выполнение обслуживания или ремонта неквалифицированным специалистом приведет к возникновению риска получения травмы.
- При выполнении ремонта инструмента используйте только идентичные запасные части. Следуйте инструкциям в разделе о выполнении обслуживания в данном руководстве. Использование несанкционированных деталей или несоблюдение инструкций по обслуживанию приведет к возникновению риска поражения электрическим током или получения травмы.

**Внимание!** Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений электроинструмента обращайтесь в ремонт только в специализированные сервисные центры.

- Регулярно осматривайте кабель питания устройства и все используемые удлинительные кабели для выявления повреждений. Если кабель питания требует замены, во избежание поражения электрическим током указанную процедуру должен выполнять изготовитель, его представитель или персонал авторизованного сервисного центра. Замените поврежденные удлинительные кабели.
- Предохраняйте инструмент от ударов и повышенной вибрации, а также попадания на корпусные детали масла и смазок.
- Регулярно проводите проверку затяжки всех фиксирующих болтов. Если они ослабли — затяните их немедленно, во избежание серьезного повреждения инструмента и получения травмы.
- Не допускайте засорения вентиляционных отверстий инструмента, регулярно прочищая их. Иногда через вентиляционное отверстие можно увидеть искры. Это нормально и не повредит электроинструмент.
- Регулярно проверяйте отсутствие пыли или инородных частиц на решетке рядом с двигателем и вокруг выключателя. Для удаления скопившейся пыли используйте мягкую щетку.
- Если корпус пилы требует чистки, протрите его мягкой влажной тканью. Разрешается использовать мягкое моющее средство, кроме спиртосодержащих жидкостей, бензина или другого очистителя.
- Не используйте щелочи для чистки пластмассовых деталей.
- **Внимание!** Не допускайте попадания воды на пилу.
- Храните устройство, инструкцию и принадлежности в надежном месте. Так вы всегда будете иметь под рукой всю информацию и детали.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
Двигатель не включается	Нет напряжения в сети питания	Проверить наличие напряжения в сети питания
	Неисправен выключатель	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта
	Неисправен шнур питания	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта
Повышенное искрение щеток на коллекторе	Изношены щетки	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта
	Загрязнен коллектор	
	Неисправны обмотки якоря	
Повышенная вибрация, шум	Рабочий инструмент плохо закреплен	Закрепить правильно рабочий инструмент
	Неисправны подшипники	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта
Появление дыма и запаха горелой изоляции	Износ зубьев якоря или шестерни	
	Неисправность обмоток якоря или статора	
Двигатель перегревается	Загрязнены окна охлаждения электродвигателя	Прочистить окна охлаждения электродвигателя
	Электродвигатель перегружен	Снять нагрузку
	Неисправен якорь	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта

## Гарантии изготовителя

Гарантийный срок на изделие длится 1 год (12 месяцев) и начинается действовать со дня передачи товара потребителю.

## Условия хранения

Устройство необходимо хранить в оригинальной упаковке вместе с руководством в темном, сухом и морозоустойчивом месте, недоступном для детей, при температуре от +5 до +30 °С. При таких условиях срок хранения — 5 лет.

# Срок службы

Срок службы изделия — 5 лет. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства. При полной выработке ресурса инструмента его необходимо утилизировать в соответствии с установленными правилами в РФ.

# Транспортировка

Для транспортировки продукции рекомендуется использовать закрытый транспорт, с упаковкой от производителя или без нее. Это поможет защитить изделие от повреждений, воздействия атмосферных осадков и химически активных веществ.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке и погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки. Подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5).

# Перечень критических отказов

- Не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным корпусом.
- Не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия.
- Не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем.
- Не использовать в воде.
- Не включать при попадании воды в корпус.
- Не использовать при сильном искрении.
- Не использовать при появлении сильной вибрации.

# Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния изделия являются состояния, при которых его дальнейшая эксплуатация становится недопустимой или экономически нецелесообразной.

Это может быть износ до критического уровня, коррозия, деформация, старение или полное разрушение. Если проблемы не могут быть устранены в сервисных центрах или ремонт нецелесообразен, изделие считается достигшим предельного состояния и подлежащим утилизации.

The logo consists of the letters 'EAC' in a bold, stylized, sans-serif font. The letters are black and have a slightly irregular, blocky appearance.

Изготовитель: Yongkang Naomai Tools Co., Ltd.

Адрес изготовителя: No. 887, Huangcheng North Road, Yongkang, Zhejiang, China, 321300.

Произведено в Китае.

Импортер и организация, принимающая претензии покупателей на территории РФ:

ООО «Маркет.Трейд», 121099, Россия, г. Москва, Новинский бульвар, д. 8.